

Little Blue Moon Theatre – Valerie und Michael Nelson, USA

## Japanese Ghost Story

Yamome heiratet spät im Leben, aber viel zu früh wird seine junge Frau vom Tod dahingerafft. Doch nach ihrem Tod beginnt sie, regelmäßig nachts in seinem Bett zu erscheinen.

Wie geht Yamome mit diesen geisterhaften ehelichen Besuchen um? Eine wunderschöne stimmungsvolle Geschichte von Liebe über den Tod hinaus. Die Puppenspieler nutzen das kleine, intime Medium Papiertheater, um erotische Geschichten zu erzählen, mit Spielfreude und Delikatesse.

selbst gestaltete Kulissen und Figuren; live

**Erwachsene, englisch, 25 Minuten, 20 Plätze**  
Pestalozzischule, Werkraum

Eulenspiegel Puppet Theatre – Monica Leo, USA

## Play to Play (or Hold Your Puppet Up!)

Monica Leo erzählt in dieser autobiografischen Papiertheaterinszenierung aus ihrer langen Zeit als Puppenspielerin: über Erlebnisse, Erfahrungen, das Verhältnis von Arbeit und Spiel, Erfolge und Enttäuschungen – berührende und komische Geschichten.

Diese Produktion wurde realisiert mit Unterstützung des Iowa Arts Council and the National Endowment.

Pop-up Bühne, Papierfiguren verschiedener Größe, selbst gestaltet; live

**ab 10 Jahren, deutsch oder englisch (je nach Aufführung), 45 Min., 20 Plätze**  
Pestalozzischule, 2. Etage hinten rechts

Paperplays Theatre – Joe Gladwin, Großbritannien

## Frankenstein lives!

Frei nach der Geschichte von Mary Shelley.

In Joe Gladwins Papiertheaterversion setzt Franksteins Sohn das berüchtigte Experiment seines Vaters fort: Leben zu entwickeln aus dem Gewebe toter Körper. Bei dieser Inszenierung kann man sich auf allerlei Mord, Blut und Horror gefasst machen, durch das Komödiantentum Joe Gladwins vergnüglich gemildert.

handkolorierte Kulissen, Theater und Figuren von Joe Gladwin; live

**ab 12 Jahren, 35 Minuten, englisch, 20 Plätze**  
Pestalozzischule, Erdgeschoss hinten links

Robert Poulter's New Model Theatre – Robert Poulter, Großbritannien

## THE MUMMY'S cheap day RETURN

Fortsetzung des Stücks „The Mummy's Purse“, das Robert Poulter vor zwei Jahren in Preetz uraufgeführt hat.

Die Pharao-Mumien des British Museum bitten wieder Yummy Mummy um Hilfe, gegen die chinesische Meisterverbrecherin Madame Loos Lee zu kämpfen. In einer wilden Jagd geht es durch das alte London.

Als neue Darstellerin tritt Ipet auf, eine nilferdköpfige ägyptische Gottheit.

Kulissen und Figuren selbst gestaltet; Tonträger

**ab 7 Jahren, englisch, 30 Minuten, 20 Plätze**  
Pestalozzischule, 1. Etage vorne rechts

Sarah's Paper Theatre – Sarah Peasgood, Großbritannien

## The Wild Swans

„Die Wilden Schwäne“, ein Klassiker von Hans Christian Andersen: Eine Prinzessin versucht, den Fluch ihrer bösen Stiefmutter zu brechen und ihre elf Brüder wieder in Menschengestalt zurück zu wandeln.

traditionelles Theater, Kulissen und Figuren selbst gestaltet im Stil von europäischen Volksmärchen; live

**ab 6 Jahren, englisch, 30 Minuten, 20 Plätze**  
Pestalozzischule, 2. Etage vorne links

Papierthéâtre – Narguess Majd, Alain Lecucq, Frankreich

## Black or White

Der Zuschauer begleitet einen kleinen Jungen auf dem letzten Spaziergang mit seinem Großvater. Sie folgen einem Pferd, das am Horizont auftaucht, und treffen auf verschiedene Menschen mit merkwürdigen Verhaltensweisen.

Für ihr Stück hat sich Narguess Majd von Robert Piuminis „Matti und sein Großvater“ inspirieren lassen, „eine der schönsten Geschichten über das Abschiednehmen und über die Gewissheit, dass wir niemanden verlieren, den wir in Erinnerung behalten.“

Bühnenbild und Figuren gestaltet von Narguess Majd; live

**ab 7 Jahren, englisch, 40 Minuten, 25 Plätze**  
Speicher am Feldmannsplatz

Théâtre de Table – Eric Poirier, Frankreich, Marlis Sennewald, Hamburg

## Willbald. Balèze

Nach dem Kinderbuch „Der überaus starke Willibald“ von Willi Fahrman. In einem Mäuseclan, der vergnügt in den Räumen einer alten Villa lebt, erhebt sich der starke Willibald/Balèze zum uneingeschränkten Herrscher, denn nur er allein könne die Mäusegruppe vor der Bedrohung durch die Katze schützen.

Das Leben der Mäuse verändert sich: mehr Arbeit, weniger Spaß ...

Lilli, die weiße, kluge Maus, als Aussenseiterin in die Bibliothek verbannt, durchschaut die Dummheit der Mächtigen und Angepassten.

Eine Parabel über das Entstehen und Funktionieren totalitärer Strukturen.

Szenenbilder und Figuren von Eric Poirier, Bühnenbild von Christiane Comtat; live

**ab 6 Jahren, deutsch, 45 Minuten, 25 Plätze**  
Pestalozzischule, 2. Etage hinten links

Wiener Papiertheater – Kamilla und Gert Strauss, Österreich

## Mondrevue

Burlesk-phantastisches Ausstattungsstück frei nach Frau Luna.

Das Stück erzählt vom ewigen Traum des Fliegens zum Mond. Nach aufregenden Erlebnissen kommen die Reisenden zur Erkenntnis, dass es auf dem Mond auch nicht anders zugeht als auf der Erde.

Bühnenbild selbst entworfen, Figuren: Wiener Burgtheater, Familien Journal; Tonträger

**ab 10 Jahren, deutsch, 55 Minuten (Überlänge!), 20 Plätze**  
Stall 54, Kirchenstr. 54

Svalegangens Dukketeater – Per Brink Abrahamsen & Søren Mortensen, Dänemark

## Comedy in Florence

Mit königlichem Glanz: Zum zweiten Mal hat die dänische Königin Margarethe II. Dekorationen und Figuren für Svalegangens Dukketeater gestaltet und ist dieses Mal auch als englische Erzählstimme zu hören.

„Comedy in Florence“ ist inspiriert von Dantes „Göttlicher Komödie“ – eine Geschichte über Verbrechen, Bestrafung und die Verwerflichkeit von Rache. Der Maler Ansel kommt nach Florenz, um vergangenes Unrecht zu sühnen. Auf seiner Mission wird er begleitet von einem Einsiedler, einem Kind und einem unwillkommenen Gast.

traditionelles Papiertheater mit neuen Dekorationen und Figuren, gestaltet von Königin Margarethe II. ; Tonträger

**Erwachsene, englisch/dänisch, 55 Minuten, 20 Plätze**  
Pestalozzischule, Erdgeschoss hinten rechts

Haases Papiertheater – Sieglinde und Martin Haase, Remscheid

## Eine Stunde mehr

„Man müsste mal eine Stunde mehr haben!“ ist der Stoßseufzer des stressgeplagten Journalisten Schreiber, der sich nichts sehnlicher wünscht, als Zeit für seine Freundin zu haben. Doch ein zusätzlicher Arbeitsauftrag macht ihm einen Strich durch die Rechnung.

Dabei lernt er den verrückten Professor Oehmigke kennen, der behauptet, eine Zeitmaschine erfunden zu haben, mit der man dem Tag eine Stunde mehr hinzufügen könne ...

traditionelles Theater, Scholz Proszenium, Figuren und Kulissen selbst gezeichnet und aus Fotografien, Schwarzlichttheatereffekte; Tonträger

**ab 10 Jahren, deutsch, 35 Minuten, 20 Plätze**  
Pestalozzischule, 2. Etage vorne rechts

Muthesius Kunsthochschule – Magdalena Dimanski, Douma El-Riz, Solveigh von der Ohe, Anja Cambria Oeltermann, Franziska Rast, Julia Payarol Revés, Sarah Schmidt, Romina Siegert, Charlotte van de Weyer, Mona Behfeld, Nora Grunwald, Kreske Lütgens, Prof. Dr. Ludwig Fromm, Martin Witzel (Kieler Oper), Kiel

## Fischgericht – eine tiefgründige Erzählung

Kochanleitung für zwei Fischbürger.

Zum sechsten Mal präsentieren Studenten der Muthesius Kunsthochschule ihre Semesterarbeit im Fachbereich Raumstrategien (Prof. Dr. Ludwig Fromm) und Illustration (Prof. Markus Huber).

Es sind in jedem Jahr neue „Papiertheaterschaffende“, die sich mit einem Medium beschäftigen, das sich hervorragend eignet, Raum zu gestalten mit Licht, Sound, Kulissen und Figuren.

## Unvergesslich ... ein Zoo steht Kopf

Als Zugabe gibt es „eine Kriminalgeschichte mit vertuschtem Ausgang“, die Prof. Dr. Ludwig Fromm mit Johanna Bohnenkamp und Talina Julius entwickelt hat.

Kulissen und Figuren selbst gestaltet, Multimedia; Tonträger

**ab 10 Jahren, deutsch, beide Stücke zusammen 30 Minuten, 30 Plätze**  
Pestalozzischule, Mehrzweckhalle unten

Papieroper am Sachsenwald – Uwe Warrach, Reinbek

## Moin Moin, Herr Hofrat

Literarische Zeitreise für Bildungsbürger.

Auf dem Weg zum größten internationalen Papiertheatertreffen in Preetz kommt der Spieler Dr. Kuno Eulenfater im Schillerjahr auf unerklärliche Weise vom Weg ab und findet sich im thüringischen Weimar wieder.

Hier begegnet er zwei Herren, die in Gestalt und Kostümierung verblüffend den Dichturfürsten Goethe und Schiller ähneln. Begeistert von ihrer Maske, kommt der Freund des klassischen Theaters mit ihnen in ein Gespräch, das eine unerwartete Wendung nimmt.

traditionelle Spielweise, selbst gestaltete Kulissen und Figuren; Tonträger

**ab 14 Jahren, deutsch, 30 Minuten, 20 Plätze**  
Pestalozzischule, 1. Etage hinten rechts

Théâtre Mont d'Hiver – Birthe und Sascha Thiel, Saarbrücken

## Frösche küsst man nicht

Nach dem erfolgreichen Debut 2013 präsentiert das Théâtre Mont d'Hiver dieses Jahr eine nicht ganz ernst zu nehmende Adaption des Grimmschen Märchens vom Froschkönig.

traditionelles Spiel mit modernen Elementen; live

**ab 10 Jahren, deutsch, 30 Minuten, 20 Plätze**  
Alte Schneiderei, Kirchenstr. 43

Don Giovanni, Käthchen & Co. – Peter Schauerte-Lüke, Marie-Sophie Caspar, Köln

## Schubert Lieder:

### Die Bürgschaft – Der Erlkönig – Der Fischer

Papiertheater zu den Schubert-Vertonungen der Balladen von Schiller und Goethe. Bei einem Schubert-Konzertabend der Sopranistin Marie-Sophie Caspar entstand ihr Wunsch, diese eindrucksvollen Lieder mit Papiertheater zu illustrieren. Peter Schauerte hat die Idee aufgegriffen und diesen Liederabend geschaffen.

eigene Gestaltung mit traditionellen Elementen; live

**ab 10 Jahren, deutsch, 45 Minuten, 30 Plätze**  
Fa. Pettersdotter, Kirchenstr. 64 (am Feldmannsplatz)

Hellriegels Junior – Gerlinde Holland, Willem Klemmer, Kiel

## Die Glocke von grünem Erz

Ein russisches Märchen.

Papiertheater als Familienereignis: Großmutter Gerlinde Holland und Enkel Willem Klemmer setzen nun schon zum fünften Mal Geschichten mit Moral und Witz für das Preetzer Treffen szenisch um.

Der Bauer Iwan findet beim Pflügen seines Ackers eine wundersame große Glocke. Um die Frage nach dem Besitz entspannt sich eine nachdenkliche Geschichte.

selbst gestaltete Kulissen und Figuren; live

**ab 5 Jahren, deutsch, 15 Minuten, 15 Plätze**  
Pestalozzischule, 1. Etage hinten links

# preetzerPAPIER THEATERtreffen

# 27



12.–14.  
September  
2014

# 27 preetzerPAPIER THEATERtreffen

## vhs Preetz

Kirchenstr. 31, 24211 Preetz tel 0049 (0) 43 42 / 71 98 63  
papiertheater20+14@gmail.com fax 0049 (0) 43 42 / 71 98 65

## Kartenvorbestellungen

ab 1. September 2014  
Bitte geben Sie die  
Aufführungsnummer an.  
Bestellformular zum  
Ausdrucken:  
www.vhs-preetz.de

## Preis pro Vorstellung:

Erwachsene: 7,- €  
Kinder bis 12 Jahre: 4,- €  
nur Barzahlung;  
nicht abgeholte Karten  
werden in Rechnung gestellt.

## Die Pestalozzischule,

Sitz der vhs Preetz, ist das  
Zentrum des Preetzer  
Papiertheatertreffens.  
Weitere Aufführungsorte  
in unmittelbarer Nähe  
der Schule (Plan an der  
Theaterkasse)

## Theaterkasse geöffnet:

Freitag ab 16 Uhr; Samstag  
und Sonntag ab 10 Uhr

## Theatercafé

Catering Erich Hansen

## Papiertheater-Markt

## Workshop für Kinder

Samstag und Sonntag  
ab 11 Uhr mit Nora und  
Hannah Klinner

## Ticket reservation

starts on September 1st 2014  
Please note the  
number of the show.  
Order form  
for printing:  
www.vhs-preetz.de

## Fee per show:

Adults: 7,- €  
Children up to 12 years:  
4,- €  
Cash only

## Pestalozzi School,

domicile of vhs Preetz,  
is the centre of the festival.  
Besides there are other  
venues in easy walking  
distance (plan available  
at the box office).

## The Box office opens on

Friday at 4 pm; on Saturday  
and Sunday at 10 am.

## Theatre café

Catering Erich Hansen

## Papiertheatre marketplace

## Workshop for children

Saturday and Sunday  
starting 11 am

## FREITAG, 12. SEPTEMBER

19.00	01	<b>Moin Moin, Herr Hofrat</b>	Papieroper am Sachsenwald
	02	<b>THE MUMMY'S cheap day RETURN</b>	Poulter's New Model Theatre
	03	<b>Play to Play</b>	Eulenspiegel Puppet Theatre
	04	<b>Mondrevue</b>	Wiener Papiertheater
	05	<b>The Wild Swans</b>	Sarah's Paper Theatre
	06	<b>Eine Stunde mehr</b>	Haases Papiertheater
20.30	07	<b>Schubert Lieder</b>	Don Giovanni, Käthchen & Co.
	08	<b>Frankenstein lives!</b>	Joe Gladwin's Paperplays
	09	<b>Frösche küsst man nicht</b>	Théâtre Mont d'Hiver
	10	<b>Willibald. Balèze</b>	Théâtre de Table
	11	<b>Fischgericht / Unvergesslich ...</b>	Muthesius Kunsthochschule
	12	<b>Japanese Ghost Story</b>	Little Blue Moon Theatre

## SAMSTAG, 13. SEPTEMBER

11.00	13	<b>Die Glocke von grünem Erz</b>	Hellriegels Junior
	14	<b>Willibald. Balèze</b>	Théâtre de Table
	15	<b>Comedy in Florence</b>	Svalegangens Dukketeater
	16	<b>Japanese Ghost Story</b>	Little Blue Moon Theatre
	17	<b>Eine Stunde mehr</b>	Haases Papiertheater
	18	<b>Play to Play</b>	Eulenspiegel Puppet Theatre
12.15	19	<b>Fischgericht / Unvergesslich ...</b>	Muthesius Kunsthochschule
	20	<b>Mondrevue</b>	Wiener Papiertheater
	21	<b>Black or White</b>	Papierthéâtre
	22	<b>Schubert Lieder</b>	Don Giovanni, Käthchen & Co.
	23	<b>The Wild Swans</b>	Sarah's Paper Theatre
	24	<b>THE MUMMY'S cheap day RETURN</b>	Poulter's New Model Theatre

Aufführungsnummer  
Number of the show

14.00	25	<b>Die Glocke von grünem Erz</b>	Hellriegels Junior
	26	<b>Frösche küsst man nicht</b>	Théâtre Mont d'Hiver
	27	<b>Moin Moin, Herr Hofrat</b>	Papieroper am Sachsenwald
	28	<b>Frankenstein lives!</b>	Joe Gladwin's Paperplays
	29	<b>Play to Play</b>	Eulenspiegel Puppet Theatre
15.15		<b>Eröffnung</b>	in der Mehrzweckhalle
16.15	30	<b>Japanese Ghost Story</b>	Little Blue Moon Theatre
	31	<b>THE MUMMY'S cheap day RETURN</b>	Poulter's New Model Theatre
	32	<b>The Wild Swans</b>	Sarah's Paper Theatre
	33	<b>Eine Stunde mehr</b>	Haases Papiertheater
	34	<b>Schubert Lieder</b>	Don Giovanni, Käthchen & Co.
17.30	35	<b>Die Glocke von grünem Erz</b>	Hellriegels Junior
	36	<b>Frankenstein lives!</b>	Joe Gladwin's Paperplays
	37	<b>Fischgericht / Unvergesslich ...</b>	Muthesius Kunsthochschule
	38	<b>Moin Moin, Herr Hofrat</b>	Papieroper am Sachsenwald
	39	<b>Black or White</b>	Papierthéâtre
18.45	40	<b>Play to Play</b>	Eulenspiegel Puppet Theatre
	41	<b>Comedy in Florence</b>	Svalegangens Dukketeater
	42	<b>Willibald. Balèze</b>	Théâtre de Table
	43	<b>Frösche küsst man nicht</b>	Théâtre Mont d'Hiver
	44	<b>Mondrevue</b>	Wiener Papiertheater
20.00	45	<b>Schubert Lieder</b>	Don Giovanni, Käthchen & Co.
	46	<b>Fischgericht / Unvergesslich ...</b>	Muthesius Kunsthochschule
	47	<b>THE MUMMY'S cheap day RETURN</b>	Poulter's New Model Theatre
	48	<b>Eine Stunde mehr</b>	Haases Papiertheater
	49	<b>Black or White</b>	Papierthéâtre
	50	<b>Japanese Ghost Story</b>	Little Blue Moon Theatre

## SONNTAG, 14. SEPTEMBER

11.00	51	<b>Die Glocke von grünem Erz</b>	Hellriegels Junior
	52	<b>Willibald. Balèze</b>	Théâtre de Table
	53	<b>Play to Play</b>	Eulenspiegel Puppet Theatre
	54	<b>Eine Stunde mehr</b>	Haases Papiertheater
12.15	55	<b>Mondrevue</b>	Wiener Papiertheater
	56	<b>Fischgericht / Unvergesslich ...</b>	Muthesius Kunsthochschule
	57	<b>Japanese Ghost Story</b>	Little Blue Moon Theatre
	58	<b>Moin Moin, Herr Hofrat</b>	Papieroper am Sachsenwald
14.00	59	<b>Schubert Lieder</b>	Don Giovanni, Käthchen & Co.
	60	<b>THE MUMMY'S cheap day RETURN</b>	Poulter's New Model Theatre
	61	<b>The Wild Swans</b>	Sarah's Paper Theatre
	62	<b>Comedy in Florence</b>	Svalegangens Dukketeater
	63	<b>Die Glocke von grünem Erz</b>	Hellriegels Junior
15.15	64	<b>Frankenstein lives!</b>	Joe Gladwin's Paperplays
	65	<b>Fischgericht / Unvergesslich ...</b>	Muthesius Kunsthochschule
	66	<b>Frösche küsst man nicht</b>	Théâtre Mont d'Hiver
	67	<b>Black or White</b>	Papierthéâtre
	68	<b>Eine Stunde mehr</b>	Haases Papiertheater

Änderungen vorbehalten / Subject to Modifications  
Version 4 / 28. August 2014



FOTO: MICHAEL STUB

Per Brink Abrahamson und Königin Margarethe II. stellen in Århus  
ihr Stück „Comedy in Florence“ der Öffentlichkeit vor

GEFÖRDERT VON:

Das Land Schleswig-Holstein  
Kreis Plön  
Stadt Preetz  
Stiftungen der Förde Sparkasse  
Forum Papiertheater

 THERAPIE & SPORTZENTRUM PREETZ

 PROVINZIAL

 Alphastone  
GmbH & Co. KG

 VOLKENS  
Stahl- u. Metallbau GmbH

 schwalbe  
Baugesellschaft mbH & Co. KG

 BWS

m+n reprise

 Zahnarztpraxis  
Dr. Stöckel & Stöckel

Dr. Hajo Schulte  
Dr. Trettel  
Uwe Warrach  
Süverkrüp+Ahrendt  
Petersdotter Bestattungen  
Tagespflege Alte Schneiderei  
Buchhandlung am Markt  
Kurt Tanneberger